

BEAM CLAMP

OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS WITH PARTS LIST

This manual contains important information for the correct installation, operation, and maintenance of the equipment described herein. All persons involved in such installation, operation and maintenance should be thoroughly familiar with the contents of this manual. To safeguard against the possibility of property damage or personal injury follow the recommendations and instructions of this manual and keep it for further reference.

Beam clamps are designed to provide a secure semi-permanent suspension or rigging point on a flanged structural beam or joist.

The equipment shown in this manual is intended for industrial use only and should not be used to lift, support, or otherwise transport people.

SUJETADOR PARA VIGAS

INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO CON LISTADO DE COMPONENTES

Este manual contiene información importante para la instalación, operación y mantenimiento correctos del equipo aquí descrito. Toda persona que vaya a participar en tal instalación, operación y mantenimiento deberá familiarizarse con su contenido. Siga las recomendaciones e instrucciones de este manual para evitar la posibles daños a la propiedad y lesiones personales, y guárdelo para usarlo como referencia en el futuro.

Los sujetadores para vigas están diseñados para suministrar un punto de suspensión o montaje semipermanente y seguro para las vigas o viguetas estructurales con reborde.

El equipo mostrado en este manual ha sido fabricado para uso industrial solamente y no debe utilizarse para alzar, apoyar o transportar personas.

PINCE À POUTRE

NOTICE D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN AVEC LISTE DE PIÈCES

La présente notice renferme d'importantes informations pour la pose, l'utilisation et l'entretien de l'équipement décrit ici. Il est recommandé que toute personne devant poser, utiliser ou faire l'entretien de cet équipement ait lu attentivement ce document. Afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommages, veuillez suivre les conseils et instructions du présent document et conservez-le pour référence ultérieure.

Les pinces à poutre ont été conçues pour assurer une suspension solide semi-permanente ou un point de levage sur la semelle d'une poutre ou d'une solive.

L'équipement décrit dans ce document est destiné à un usage industriel seulement et ne devrait pas être utilisé pour lever, soutenir ou transporter des personnes.

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
To avoid damage and/or personal injury: a. Do not exceed maximum load of the clamp. b. Do not use clamp to lift people or loads over people. c. Do not use clamp on flange widths outside the rated range. d. Do lubricate the clamp regularly. e. Do check the clamp prior to use and periodically for cracked, worn or deformed parts. f. Do check the load capacity of the clamp prior to use. g. Do follow the instructions for the lifting equipment used with the clamp.	Para evitar daños a la propiedad y/o lesiones personales: a. No exceda la capacidad especificada del sujetador. b. No utilice el sujetador para elevar personas o cargas sobre personas. c. No use el sujetador en vigas con ancho de reborde mayores al rango especificado. d. Lubrique regularmente el sujetador. e. Antes de usar al sujetador revise que no tenga grietas, esté desgastado o tenga componentes deformados. f. Antes de utilizar la viga verifique su capacidad de carga. g. Siga las instrucciones del equipo para elevar que se usa junto con el sujetador.	Afin d'éviter les risques de dommages et de blessures: a. Ne dépassiez pas charge maximale de la pince. b. Ne pas utiliser de pince pour soulever des personnes ou des charges au-dessus de personnes. c. N'utilisez pas la pince sur des semelles trop larges ou trop étroites. d. Lubrifiez régulièrement la pince. e. Avant de poser la pince, assurez-vous qu'elle ne présente aucune pièce fêlée, usée ou déformée. f. Avant de poser la pince, vérifiez la capacité de la poutre. g. Suivez les instructions de l'équipement de levage utilisé avec la pince.

Columbus McKinnon Corp.

140 John James Audubon Parkway
Amherst, NY 14228
800-888-0985
716-689-5400

Coffing Hoists

Little Mule Products
P. O. Box 779
Wadesboro, NC 28170
800-477-5003
800-721-0095
704-694-2156

Yale Hoists

P. O. Box 1000
Forrest City, AR 72335
800-999-6318
870-633-2250

Lift-Tech International

P. O. Box 769
Muskegon, MI 49443
800-955-5541
800-742-9269
616-733-0821

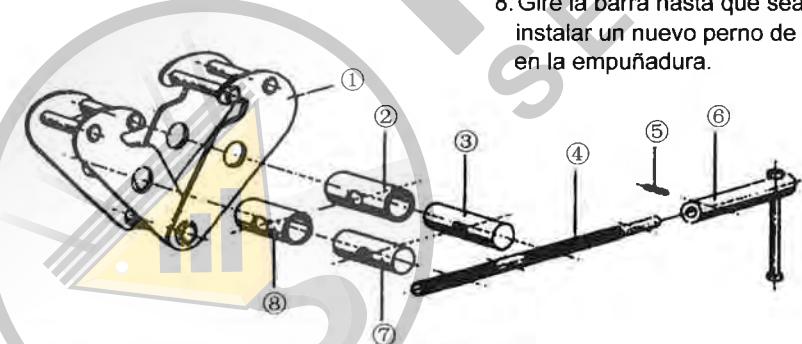
INSTALLATION AND OPERATION

Verify that the beam flange width matches clamp flange width specifications. The beam clamp is opened by rotating the threaded bar until the clamp can be positioned on the beam. The clamp is then closed by reversing the rotation of the bar. Make sure that the clamp is being positioned correctly, with the beam flange edges contacting the back of the arm recesses and with the load points resting on top of the flange surface.

Once the clamp is securely attached to the beam, apply the load to the center of the clamp suspension bar, avoiding side pulling. Lift the load a short distance or tension the load to ensure that straight line pull is applied to the clamp, and that beam deflection is not excessive.

THREADED BAR REPLACEMENT

1. Open clamp as wide as possible.
2. Knock out lock pin in handle.
3. Rotate threaded bar until fully disengaged.
4. Remove old nuts by pushing out through the clamp arms.
5. Remove and clean spacer tubes.
6. Fit new nuts into existing spacer tubes.
7. Fit new threaded bar, entering both nuts simultaneously.
8. Rotate bar until new lock pin can be fitted to handle.



Description	Descripción	Description
1 Body couple with suspension bar	Cuerpo unido a la barra de suspensión	Corps de la pince avec barre de suspension
2 Wide spacer tube	Tubo espaciador ancho	Fourreau de retenue large
3 Wide bar nut (L. H.)	Tuerca ancha de la barra (izquierda)	Écrou large pour barre (filetage à gauche)
4 Threaded bar	Barra con rosca	Barre filetée
5 Locking pin	Perno de seguridad	Goupille
6 Handle	Empuñadura	Poignée
7 Narrow bar nut (R. H.)	Tuerca angosta de la barra (derecha)	Écrou étroit pour barre (filetage à droite)
8 Narrow spacer tube	Tubo espaciador angosto	Fourreau de retenue étroit

INSTALACION Y OPERACIÓN

Verifique que el ancho de la viga este de acuerdo al ancho del sujetador. Abra el sujetador girando la barra con rosca hasta que sea posible colocarlo en la viga. Cierre el sujetador girando la barra con rosca en la dirección contraria. Asegúrese que el sujetador esté colocado en la posición correcta: con las orillas de los rebordes de la viga haciendo contacto con la parte trasera de las ranuras del sujetador y con los puntos de carga descansando sobre la superficie del reborde.

Cuando el sujetador se encuentre instalado seguramente en la viga, aplique la carga al centro de la barra para suspensión del sujetador, evitando empujar lateralmente. Eleve la carga una distancia corta o aplique tensión a la carga para asegurar que se está aplicando al sujetador una fuerza en línea recta y que la deformación de la viga no es excesiva.

CÓMO REEMPLAZAR LA BARRA CON ROSCA

1. Lleve el sujetador a su máxima apertura.
2. Saque con un golpe el perno de seguridad en la empuñadura
3. Gire la barra con rosca hasta sacarla totalmente.
4. Quite las tuercas viejas sacándolas a través de los brazos del sujetador.
5. Remueva y límpie los tubos espaciadores.
6. Coloque tuercas nuevas en los tubos espaciadores.
7. Acomode la nueva barra con rosca, colocando simultáneamente ambas tuercas.
8. Gire la barra hasta que sea posible instalar un nuevo perno de seguridad en la empuñadura.

INSTALLATION ET OPÉRATION

Vérifier que la semelle de la poutre convient aux spécifications de la semelle de la pince. Pour ouvrir la pince, faites tourner la barre filetée jusqu'à ce que la pince puisse être fixée à la semelle. Refermez la pince, et assurez-vous de sa bonne position; les extrémités de la semelle doivent toucher au fond de chaque encoche, et les points de charge doivent reposer sur le dessus de la semelle.

Une fois la pince bien fixée, appliquez la charge au centre de la barre de suspension en évitant toute traction latérale. Levez la charge sur une courte distance ou tendez le câble pour vous assurer que la force appliquée est uniquement verticale et que la flèche de la poutre n'est pas excessive.

REEMPLACEMENT DE LA BARRE FILETÉE

1. Ouvrez la pince le plus grand possible.
2. Retirez la goupille de verrouillage de la poignée.
3. Enlevez la barre en la faisant tourner.
4. Retirez les vieux écrous en les poussant à travers les membres de la pince.
5. Retirez les fourreaux de retenue et nettoyez-les.
6. Placez de nouveaux écrous dans les fourreaux.
7. Enfilez la nouvelle barre en faisant entrer simultanément les nouveaux écrous.
8. Faites tourner la barre jusqu'à ce que l'insertion de la nouvelle goupille soit possible.